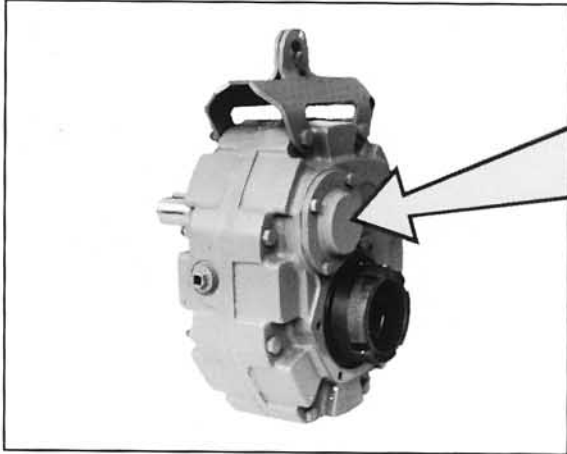


MONTAGE DE L'ANTIDEVIREUR Pb20, 21, 22, 23, 24 réduction 12 et 20

BACKSTOP INSTALLATION Pb20, 21, 22, 23, 24 ratios 12 and 20



L'antidévireur se monte côté opposé à l'arbre primaire.

The backstop is to be installed on the opposite side to the input shaft.



Le kit "AD" comprenant :
- 1 bride avec bouchon
- 1 roue libre
- 2 circlips
est livré préassemblé pour
sens de rotation A
(arbre lent en sens
horaire)

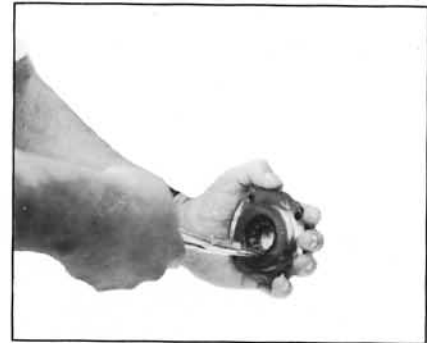
*The backstop kit
comprising :
- 1 flange with cover cap
- 1 free wheel
- 2 retaining rings
is delivered
preassembled for
direction of rotation A
(output shaft clockwise)*

I – Changement de sens de rotation

Pour sens de rotation B (arbre lent en rotation antihoraire), il est nécessaire de retourner la roue libre.

I – Changing direction of rotation

For direction of rotation B (output shaft in CCW rotation), the free wheel must be turned around.



1 - Enlever le circlips de retenue de la roue libre.

1 - Remove snap ring retaining the free wheel.



2 - Enlever la roue libre, la retourner et remettre le circlips.

2 - Remove the free wheel turn it around and put snap ring back in place.

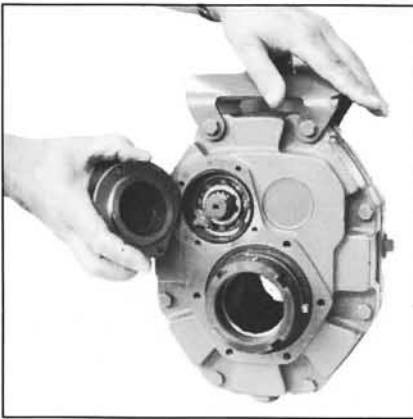
II – Installation de l'antidévireur

II – Backstop installation



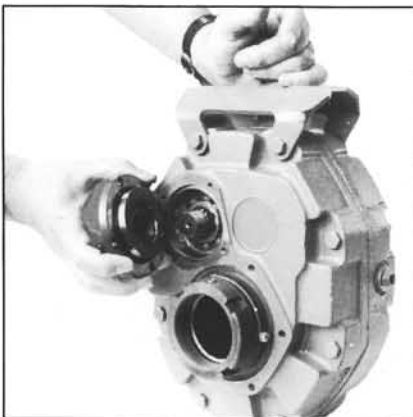
1 - Enlever les 4 vis de fixation du bouchon côté opposé à l'arbre primaire.

1 - Remove 4 hex screws of cover opposite input shaft.



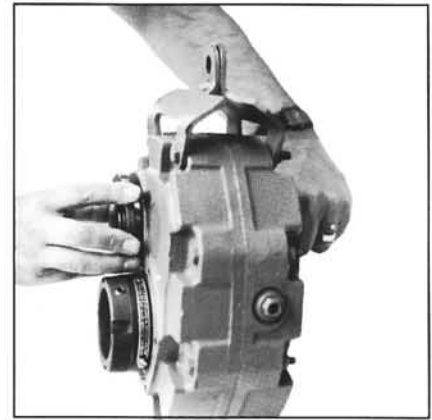
2 - Enlever le chapeau en prenant soin de récupérer le joint torique.

2 - Remove the cover, making sure to recover the "O" ring seal.



3 - Mettre le joint torique en place dans le montage AD et présenter celui-ci côté opposé à l'arbre primaire.

3 - Put "O" ring seal in place into the back-stop assembly and present the assembly onto the shaft opposite to the input shaft.



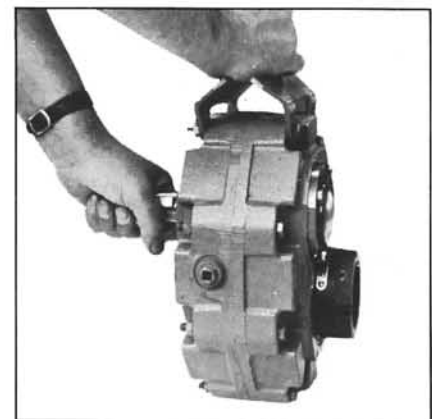
4 - Introduire le montage AD sur l'arbre (l'installation sera facilitée en faisant tourner l'arbre à la main).

4 - Introduce the complete backstop assembly onto the shaft (installation will be eased by turning the input shaft by hand).



5 - Mettre les 4 vis avec les rondelles éventail et les serrer.

5 - Replace 4 screws with lockwashers and tighten them.



6 - S'assurer du fonctionnement correct de l'appareil en tournant l'arbre primaire à la main. L'arbre devrait tourner librement dans une direction seulement.

6 - Make sure the backstop is operating properly by turning the input shaft by hand. The shaft should rotate freely in one direction only.